

Eles estão aguardando do Governo a liberação dos papéis. Com o status migratório irregular, muitos não podem ter acesso aos estudos nem mesmo conseguir um emprego. Embora a situação não seja das mais favoráveis, os refugiados preferem enfrentar os problemas de uma terra estrangeira do que voltar para o país de origem. Conheça um pouco da história dos imigrantes que vivem no Brasil e que enfrentam o fantasma da deportação tal qual os ilegais que vivem nos Estados Unidos. **Imigração 4B**

CelularBrazil.com
A Maior distribuidora de celular para brasileiros nos Estados Unidos

Economize até \$150 em um celular da Sprintpcs



Sprint
PCS Select Retailer

Samsung Vi660

\$179.99 Retail price
-\$150.00 Desconto instantâneo da Sprint
\$29.99 DEPOIS DO DESCONTO

Para maiores informações ligue:
1-888-741-1212
Ou Acesse:
www.celularbrazil.com
Atendemos todos os estados
Entregamos na sua casa Gratuitamente

Wireless Communication Broker - 187 Rt 46W - Lodi - NJ 07644

Brasileiros na Florida, vida com qualidade

Quando conhecem a Florida, os imigrantes brasileiros que residem nos outros estados dos EUA pensam seriamente em "fazer a América" num lugar onde não se ganha tantos dólares quanto no norte, mas que promete melhor qualidade de vida.

Por Jehozadak Pereira, de Boston

Para muitos a Florida é um paraíso cercado de água por quase todos os lados, habitada por simpáticas velhinhas de cabelo azul, e de velhinhos turbinados pela medicina ortomolecular; ou ainda de gente com os bolsos cheios de dólares que ficam jogando golf o tempo todo com um olho nos buracos e outro na bolsa de valores e com o sobe e desce das carteiras multimilionárias de ações – muitas delas ao portador. Uma coisa todos eles tem em comum – fogem do frio e das rígidas convenções morais em seus estados de origem, e optam por passar o fim dos seus dias debaixo do sol – presente quase o ano inteiro – e da liberalidade frouxa da Florida.

O estado da Florida vive do turismo e recebe por anos milhões de pessoas que vão se divertir nos parques de Orlando e de Tampa Bay, deixando bilhões de dólares em receitas e fomento de emprego. Na Florida, é possível encontrar gente de todos os lugares – dos vetustos cidadãos do Vermont; elegantes bostonianos; boas-vidas de New York; os aristocratas das Virgínia e de Ohio; os descolados californianos e até os texanos com suas botas de US\$ 1,2 mil, e seus cintos com fivelonas cafonas, mas endinheirados até os chapéus.

Há também cidadãos do mundo todo – desde haitianos até indianos, passando pelos cubanos cuja especialidade é falar mal de Fidel Castro nas suas conversas cotidianas, nos seus muitos programas de rádio, e vez por outra se divertem passando trotes nos ditadores Hugo Chaves e Castro, tudo ao vivo para deleite de quem os combate.

Entre os que se mudam e vivem na Florida – especialmente em Miami e região – está gente que fez fortuna nos seus países – nem sempre de modo ortodoxo – e passam anos sem ser incomodados por quem quer que seja.

Para desenvolver o turismo



Pompano Beach é uma das principais cidades da Florida povoada por brasileiros.

em lugares pouco convencionais, o governo estadual investiu em parcerias com empresas privadas verdadeiras fortunas na casa dos bilhões de dólares. Em Orlando, onde estão localizados os parques era um pântano sulfuroso com enxofre sobrando, habitado por crocodilos e serpentes venenosas. O progresso da Florida é imenso e cinco das melhores escolas do ensino elementar – high school

– que surgiram as primeiras empresas importadoras que traziam produtos do Brasil para cá.

Os brasileiros estão espalhados por toda a Florida – catarinenses, mineiros, cariocas, capixabas, entre outros e raramente quem vem com destino a Florida vai para outros estados. Até a metade da década de 90 de cada dez brasileiros que imigravam para os Es-

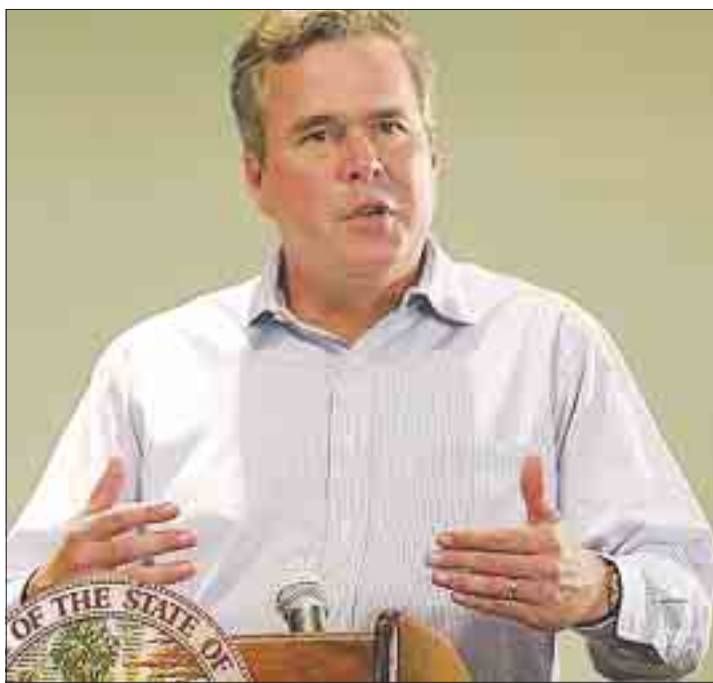
vel superior o que torna o perfil do brasileiro diferenciado do resto da comunidade brasileira na América. Uma outra característica é a de que muitos são ex-empresários no Brasil, que quebraram com os muitos planos econômicos e viram na imigração uma – boa – saída para a crise e uma – boa – oportunidade de refazer a vida de modo honesto. Há brasileiros que moram na Florida há mais de 40 anos, e que vieram para nunca mais voltar, optando por morar no paraíso – como muitos chamam a Florida – definitivamente.

Lá não há neve, o frio é inexistente e volta e meia um outro furacão devasta tudo, que é imediatamente reconstruído, e no verão os dias são intermináveis e o calor é amenizado com um bom ar condicionado.

Ao contrário do que muitos pensam a comunidade trabalha arduamente para juntar dinheiro e mudar o padrão de vida – coisa que no Brasil seria impensável. Existe também os problemas de patricios envolvidos com a criminalidade especialmente com falsificação de documentos. Uma das queixas correntes é a de que a comunidade ao contrário dos cubanos por exemplo, é desunida e pouco se importa com as agruras alheias, preferindo muitas vezes o isolamento a viver num grupo com problemas, mas ainda assim convive-se às vezes forçadamente. A grande concentração de brasileiros está na região de Pompano Beach, e uma característica predominante é a de que a maioria tem dificuldades com o inglês, talvez pelo convívio com a comunidade latina que é das maiores da América. Estima-se que cerca de 200 mil brasileiros vivam na Florida. O aprendizado do inglês abre portas melhores de trabalho e raramente um imigrante fica num trabalho considerado inferior, uma vez que a Florida é dos estados com mais facilidade para a obtenção da carteira de motorista – quadro que mudou nos últimos tempos.

A expectativa em torno de uma legalização é grande e enquanto ela não vem o imigrante – especialmente o brasileiro convive – e bem – com simpáticas velhinhas de cabelos azuis da cor do mar, e sorridentes idosos milionários e sem motivos para reclamar da vida.

Nota do autor: a grafia do estado obedece a grafia americana, sem o acento grave no nome – Florida.



Jeb Bush, Governador do estado da Florida e irmão do presidente George W. Bush.

– dos Estados Unidos estão lá – numa lista de mil estabelecimentos.

É neste progresso que está inserido o imigrante brasileiro. Foi na Florida que criaram as primeiras lojas de produtos brasileiros por causa da comunidade que buscava matar a saudade da comida da terra natal. Foram lá na Florida – por causa da proximidade com o Brasil, cerca de sete horas de vôo

tados Unidos, cinco tinha a Florida como destino final. O brasileiro que mora na Florida – dizem – é mais voltado para viver do que quem mora – por exemplo – em Massachusetts, e sobra tempo – às vezes – para ir a praia – abundante – que só pensa em trabalhar. Ganha-se menos na Florida, mas em compensação pode-se comprar casas com preços mais acessíveis do que em outros estados – uma casa que na região de Boston custa cerca de US\$ 500 mil, custa na Florida US\$ 300 mil.

É na Florida que estão o maior número de brasileiro que profissionais liberais nos Estados Unidos com foco na prestação de serviços – agências de viagens, advogados, médicos, dentistas, financeiras e imobiliárias, etc – e estabelecimentos comerciais – foi na Florida que surgiram os primeiros supermercados brasileiros. Há também na Florida muitas sucursais de empresas brasileiras e em muitas empresas americanas os executivos são brasileiros.

A formação cultural é de ní-



Estragos cometidos pelo furacão Ivan no ano passado. A fúria da natureza não assusta os imigrantes na Florida.

L&R Equipment
Cozinhas Industriais

Quer abrir um bar ou restaurante?
Temos tudo o que você precisa.



Planejamento de Cozinhas Industriais
Instalação completa dos Equipamentos
Instalação de Coifas e Câmaras Frigoríficas (somente NY/NJ)
Planos de Financiamento
Atendimento em todos os Estados dos EUA

PHONE: 973 589-4446
FAX: 973 589-3131
692 Ferry St. - Newark - NJ - 07105
E-MAIL: laurotavares@lrequip.com SITE: LREquip.com



Alegria de Viver. A essência de O Boticário
Chegar mais perto de nossos clientes, saber o que cada um sente e deseja, e poder gerar essa satisfação. Esse é o nosso compromisso. Passe no ponto de venda mais próximo e confira as novidades!

O Boticário

DISTRIBUÍDO POR
Brazilian Fashion Imports & Exports

Phone: 1978 840-8500 Fax: 1978 840-0802 Cell: 1508 498-9129
E-mail: brazilianfashion@verizon.net www.brazilianfashion.net
41/43 Main Street - Leominster - MA 01453

TRANSFERÊNCIA DE DINHEIRO PARA O **BRASIL**
É COM A WESTERN UNION!



de
DESCONTO! *
Aproveite! Promoção por tempo limitado

E TEM MAIS: com o CARTÃO
WESTERN UNION GOLD
você ganha:

- **TEMPO**
- **PRÊMIOS** e
- **ECONOMIZA**

**ainda mais dinheiro
ao trocar seus pontos!**



Para maiores informações vá até a
um ponto de atendimento do agente
Western Union mais próximo.

Ou ligue:

1-800-630-0822

WESTERN UNION®

*Além da taxa de transferência, a Western Union também obtém receitas no câmbio de moedas.

Prêmios sujeitos a alteração. Os benefícios do Cartão Western Union Gold são obtidos através de Transferências de Dinheiro Western Union ou transações Quick Collect. Visite um ponto de atendimento de nossos agentes participantes para detalhes e restrições.

© 2005 Western Union Holdings, Inc. Todos os direitos reservados.

Imigrantes no Brasil

Sozinhos em um país estranho e vivendo de forma ilegal, refugiados enfrentam no Brasil o mesmo medo que os brasileiros ilegais nos Estados Unidos: o da deportação.

Por Patrícia Pereira

A maioria deles são africanos e latino-americanos. São mulheres e, em grande parte, homens, com idade entre 20 e 25 anos. O elo que os une: são expulsos por terríveis guerras civis, perseguições políticas, ideológicas e religiosas, violências étnicas e tribais e outras violações graves de direitos humanos, fugiram de seus países de origem e realizaram verdadeiras façanhas para chegar ao Brasil.

Alguns até pediram refúgio

ao governo e tentam reconstruir suas vidas, em meio a lembranças de dor e sofrimento. Com o mesmo perfil, existem pelo menos outros 6 mil refugiados que vivem no Brasil mas que ainda não conseguiram o direito de viver em território nacional. Sozinhos em um país estranho e vivendo de forma ilegal, permanecem com medo da deportação. Voltar para casa, para eles, seria o mesmo que morrer.

Segundo o representante no

Brasil do Alto Comissariado das Nações Unidas para Refugiados (Acnur), Luis Varese, cerca de 35% das pessoas que entram com processo para pedir o reconhecimento como refugiado têm essa condição validada. A assistente social Denise Orlandi Collus, que trabalha no Sesc Carmo, em São Paulo, onde são oferecidos programas de apoio a imigrantes e por onde já passaram cerca de 1,2 mil dos 1,5 mil refugiados que vivem na cidade, conta que a maioria dos que não conseguem obter o status permanece no Brasil assim mesmo. "Eles sabem que não serão deportados. Só se cometerem uma infração grave. Mesmo assim, vivem com medo", diz.

Barreiras na fuga, e no Brasil

A primeira barreira que o refugiado enfrenta é a viagem de fuga. É preciso ultrapassar a fronteira de sua terra natal para pedir proteção ao governo do Brasil - país signatário do tratado da Convenção de Genebra, de 1951, e que desde 1997 tem uma lei nacional específica na qual se compromete a receber, proteger e ajudar a integrar refugiados. Para chegar ao País, muitos viajam como clandestinos em cargueiros e enfrentam dias de fome e tensão. Outros vagam anos a pé até conseguir embarcar em aviões, como conta o africano da Costa do Marfim Edmond Kouadio, 38 anos, que atravessou quase todo o continente africano fugindo de massacres e guerras civis.

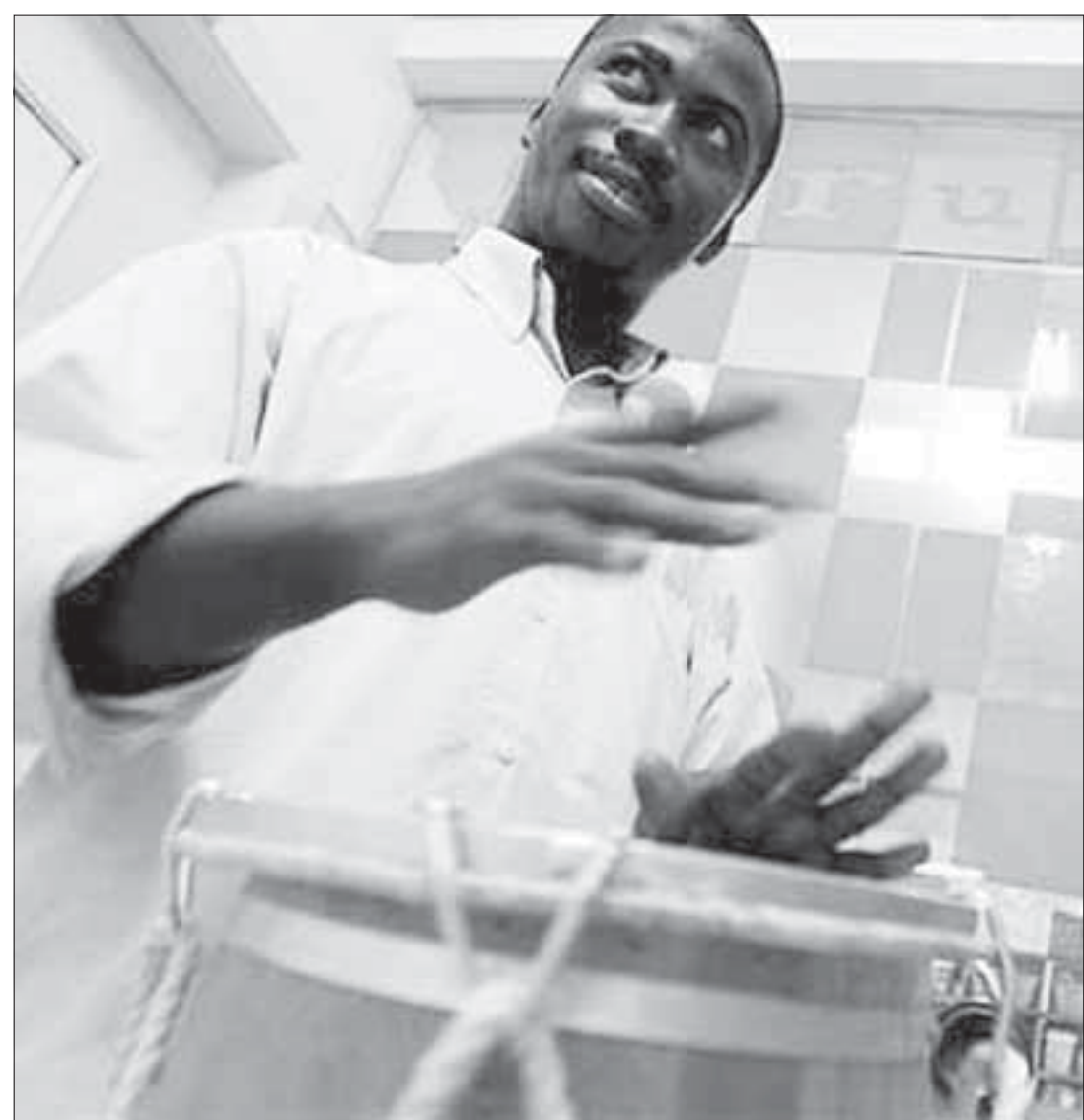
Já no Brasil, é preciso provar que se corre risco de vida no país de origem. O processo, que pode levar seis meses, é analisado pelo Comitê Nacional para Refugiados (Conare), órgão ligado

ao Ministério da Justiça. Com a ratificação, a pessoa passa a gozar de total liberdade dentro do território nacional. Recebe cédula de identidade de estrangeiro, CPF e carteira de trabalho e, por um período médio de seis meses, tem direito a um salário mínimo e medicamentos, fornecidos pelo Acnur. A condição pode ser estendida aos familiares e dependentes que se encontrem em território nacional.

Enquanto aguarda o resultado do processo, os refugiados procuram aprender a língua, adaptar-se aos hábitos dos brasileiros e integrar-se socialmente. Para isso, têm a ajuda da Cáritas, organização não-governamental de assistência e proteção aos refugiados ligada à Igreja Católica responsável por implementar o programa do Acnur em São Paulo e no Rio de Janeiro. Com os papéis em mãos, a urgência passa a ser conseguir emprego e mo-

radia. Surge então uma nova barreira: a do preconceito. "O refugiado é quase sempre visto como bandido ou traficante, o que dificulta sua entrada no mercado de trabalho", conta Denise.

A boa formação do refugiado pode acabar às vezes sendo um ponto negativo para a integração. Dificilmente ele consegue exercer no Brasil a profissão que desempenhava antes. O crescente número de refugiados vindos da América Latina - principalmente Colômbia, Peru e Cuba - nos últimos anos reforça esse grupo. São pessoas com formação universitária e politizadas, como o colombiano Juan (nome fictício), de 45 anos, que é jornalista e especializou-se em prevenção e administração de desastres. Na Colômbia, trabalhava na Cruz Vermelha. No Brasil, com mulher e quatro filhas, enfrenta o desemprego e a desilusão das filhas provocada pela queda na qualidade do ensino.



O grande sonho da vida de Abraham Peters, de 25 anos, era se tornar médico. Em sua cidade natal, Monróvia, a capital da Libéria, ele sentiu o gostinho de realizar seu sonho ao entrar para a faculdade de medicina. Mas tudo veio a baixo.

"Era ilegal, fugia da polícia"

Logo no primeiro ano do curso, a guerra civil que assola a Libéria desde 1989 intensificou-se. Guerrilheiros atacaram a capital e Peters foi obrigado a abandonar tudo, inclusive seu maior sonho, para não morrer.

Ele, a mãe, o pai, o irmão e a irmã, assim como centenas de outras pessoas, foram obrigados a deixar a cidade e a migrar às pressas para o interior do país. No caminho, os problemas se agravaram e o jovem se perdeu da família. "Não sei mais nada sobre meus familiares, se eles morreram ou não."

Depois de caminhar durante dias, Peters atravessou a fronteira da Libéria com a Guiné. Percorreu o novo país, também a pé, até chegar novamente à costa. No porto da capital, Conacri, escondeu-se em um cargueiro que estava prestes a zarpar, sem saber ao certo para onde seguiria.

Depois de dois dias no esconderijo e vencido pela fome, Peters acabou se entregando ao capitão, que, enfurecido com a presença do passageiro clandestino, ameaçou várias vezes jogá-lo ao mar.

Peters não sabe ao certo quanto tempo durou a viagem. Depois de "uns 40 dias", desembarcou no porto de Santos. Em território brasileiro, tentou se comunicar com as pessoas, mas ninguém entendia o seu inglês. Por ser imigrante ilegal, fugia da polícia.

No segundo dia em Santos, conheceu um homem que o levou para casa, ofereceu-lhe comida e o endereço da Cáritas Arquidiocesana de São Paulo. O desconhecido ainda lhe pagou a passagem e colocou Peters dentro do ônibus que o levou a São Paulo.

Em São Paulo, por meio da instituição de apoio ao imigrante, conseguiu abrigo, alimentação e algum dinheiro. Tentou obter o reconhecimento da condição de refugiado, mas seu processo não foi aprovado pelo governo brasileiro. Mesmo assim, não quer deixar o Brasil. "Não posso voltar para meu país. Eu não quero morrer."

Sem o status de imigrante legal, Peters perdeu alguns programas de apoio. "Agora só tenho o café-da-manhã no abrigo. Às vezes tenho fome, mas não tenho dinheiro, não consigo trabalho."

"Quero refazer minha vida aqui ou em qualquer lugar onde não seja ameaçada"

Fernanda (nome fictício) nasceu em Camarões, onde as mulheres costumam ter a genitália mutilada ainda na adolescência, para impedir que sintam prazer sexual. Ela conseguiu se casar e ter uma filha sem passar pela cirurgia.

Com o passar dos dias, no entanto, a pressão das outras mulheres de seu clã tornou-se insustentável. Para manter seu corpo intacto e escapar da dor e do sofrimento, ela precisou abandonar o país.

Fernanda, o marido e a filha de 1 ano chegaram ao Brasil há sete meses. Em boas condições financeiras - ela era professora e dona de uma lan house e o marido, empresário -, decidiram deixar Camarões de avião. Depois de dois meses buscando o visto para vários países, finalmente o obtiveram para o Brasil. Sem conhecer o país onde tentariam uma nova vida, embarcaram.

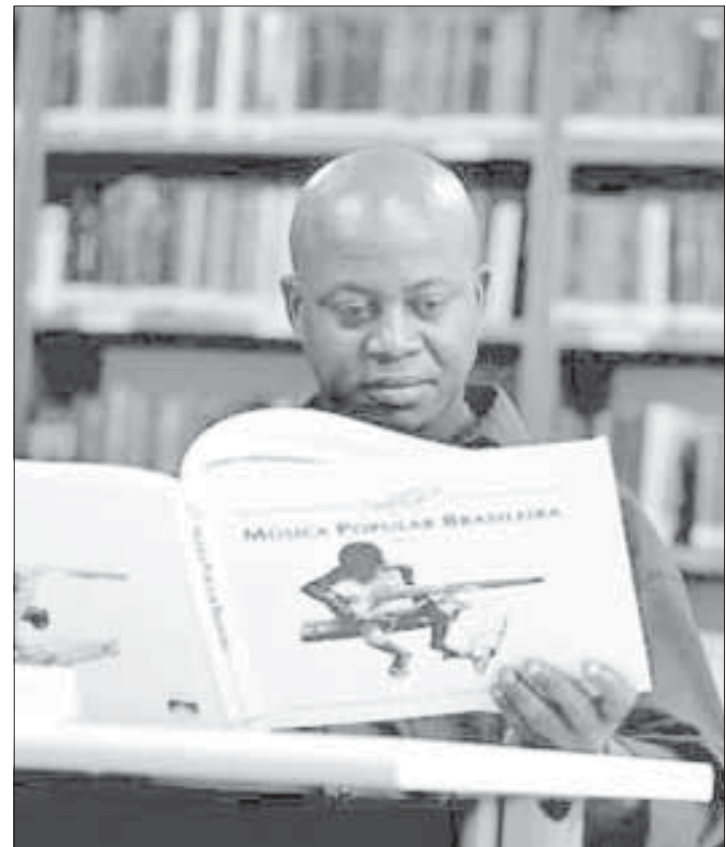
Em São Paulo, após passar alguns dias em um hotel, alugaram uma casa. O casal não vê a hora de começar a trabalhar, mas ainda não conseguiu o status de refugiado.

Fernanda diz estar enfrentando muitas dificuldades no Brasil. "Temos dinheiro para montar uma lan house, mas não podemos porque os papéis não saíram", conta. Ela passa os dias distribuindo currículos. Com inglês fluente, espera voltar a dar aulas.

Até mesmo fazer amigos não é fácil, segundo a refugiada. Fernanda se sente discriminada. "Os brasileiros não gostam de negros." Mesmo assim, pensa em ficar. "Quero refazer minha vida aqui no Brasil ou em qualquer lugar onde não seja ameaçada." Para Camarões diz que nunca mais voltará.



A guerra que Fernanda travou, e que fez com que abandonasse Camarões, foi contra a cultura de seu povo. Na foto, mulheres protestam contra a circuncisão feminina na África.



Kouadio pediu refúgio ao governo brasileiro e conseguiu um abrigo para morar. Enquanto sua história é analisada pela terceira vez - o pedido de Kouadio foi negado duas vezes -, ele frequenta diariamente a biblioteca e as aulas de português no Sesc Carmo, que também oferece cursos profissionalizantes, lazer e serviço odontológico para refugiados.

RECEBA O NATIONAL EM CASA.
O jornal que vale a pena ler. Garantido.
NATIONAL
ASSINE: 1-866-802-7272

CURIOSIDADE
Circuncisão na África
Todo ano, cerca de 2 milhões de meninas e adolescentes são circuncidadas em 28 países da África, sem anestesia e com o uso de caco de vidro, gilete, faca ou tesoura. Na mutilação, a ponta do clitóris é cortada. Em outras vezes, ele é completamente arrancado. Nos casos mais brutais, são retirados ainda os lábios vaginais. Em seguida, o que sobrou deles é costurado, deixando apenas um minúsculo orifício.

De onde vem estas palavras?

Brasileiros criam novos termos a partir de palavras em inglês e incorporam expressões como 'bisado', 'parquear' e 'aplicar' ao dia-a-dia

Por Juliana Melo

É preciso estar atento para entender o que a estudante Caroline Barcellos quer dizer quando começa a conversar. A adolescente que está nos Estados Unidos há 5 anos fala e escreve inglês fluentemente. Mas se você pedir a ela que passe uma mensagem na língua nativa, testemunhará uma verdadeira mistura linguística: inicia a frase em português, usa termos em inglês e, em intervalos, dá espaço para os famosos termos "abrisoleirados". "Já esqueci muitas palavras em português, então fica mais fácil usar essas gírias que estamos mais acostumados", diverte-se.

Para uma pessoa que acaba de chegar nos Estados Unidos, entender o que um brasileiro fala nem sempre é muito fácil. Os menos acostumados com o "portunglish" (mistura de termos em português com inglês), precisam de legenda para compreender algumas palavras novas.

Estar bisado (ocupado), parquear o carro (estacionar), coziar (cozinhar) ou aplicar (se candidatar) são expressões largamente utilizadas por membros da comunidade.

De acordo com o professor de linguística Cláudio Esteves, o uso de estrangeirismos sempre fez parte da cultura brasileira, o que justifica a criação de novos termos na América. "Com o advento da informática no Brasil, todo mundo *deleta* em vez de *apagar* e *escaneia* em vez de *digitalizar*. Na imigração, as palavras novas surgem como uma forma criativa de interação com o idioma", afirma.

O caráter informal que essas palavras ganham quando são empregadas por brasileiros de diferentes níveis cultu-



Além de ser um diferencial na comunicação entre os brasileiros que vivem nos Estados Unidos, os novos vocábulos, como o "bisado", já ganhou endereço na Internet, proporcionando lazer e entretenimento para os imigrantes.

rais, pode significar o primeiro passo para a familiarização do indivíduo com o inglês. Para a socióloga Maria Inês Pires, o uso de palavras e expressões "abrisoleiradas" indicam a estruturação de novos conceitos. "Há muitas pessoas simples, que mal sabem falar o português, mas que influenciadas pelo grupo inserem essas expressões no seu vocabulário. Isso tem que ser visto pelo lado bom: pode representar o início do processo de adaptação ao idioma, o que poderá interferir positivamente no aprendizado do inglês", defende.

Se há quem defenda, há também quem condene o chamado "portunglish". Roberto G. Bolli, diretor de uma rede de escolas de inglês, considera que essas expressões podem atrapalhar a assimilação dos termos corretos e promover maior distanciamento da língua de origem. "A exposição do brasileiro ao inglês já contribuiu para a redução do vocabulário em português, se ele ainda agregar essas expressões criadas nas ruas, corre sério risco de não saber usar os termos corretos numa situação mais formal, como uma entrevista de emprego, por exemplo", enfatiza.

É a utilização dessas expressões fora das rodas de amigos que incomoda a psicóloga Ilma Silva. "Eu recebo muitas mensagens de colegas com conteúdo sério e lá

no meio aparecem esses termos criados pelos brasileiros. As expressões em si são criativas, mas devem estar adequadas ao contexto. Não fazem parte do inglês, nem do português, por isso devem ser empregadas apenas na comunicação verbal e com os devidos cuidados", diz.

As novas expressões e palavras representam um código de linguagem que identifica o grupo de imigrantes

brasileiros. Seguindo o mesmo caminho do "spanglish" (mistura de espanhol com inglês), esses vocábulos são um diferencial na comunicação entre brasileiros. "Quando a gente chega, essas são as primeiras expressões que aprendemos. O engraçado é que são palavras inventadas, mas que a gente enche a boca pra falar, como se já estivesse aprendendo a falar inglês", brinca Osvaldo Neto.

AS EXPRESSÕES MAIS COMUNS

- Chamar (telefonar)** - to call
- Bisado (ocupado, estressado)** - busy
- Aplicar (candidatar-se)** - to apply
- Parquear (estacionar)** - to park
- Suportar (dar apoio)** - to support
- Ele é suposto estar (ele deve estar)** - he is supposed to be
- Levar ticket (multa de trânsito)** - to get a ticket
- Dar um suít (processar)** - to file a lawsuit
- Vaquiar ou Vequiar (aspirar pó)** - to vacuum
- Serapiar (montar, colocar em ordem)** - to set up
- Landesqueipiar (paisagismo)** - to landscape
- Fixar (consertar)** - to fix
- Quechiar (descontar um cheque)** - to cash
- Mapiar ou Mopiar (limpar o chão)** - to mop
- Forguear (esquecer)** - to forget
- Apontamento (com hora marcada)** - appointment
- Corte (tribunal)** - court
- Carruagem (lava-carro)** - car wash
- Mira (parquímetro)** - meter
- Partaizinho (emprego de meio turno)** - Part-time job

Verão de NY é no Central Park

Brasil participa do Summer Stage com show w cinema ao ar livre

Por Karine Porcel, de New York

Todos os anos, o Central Park, em Nova York abre seus portões para shows, filmes, teatro, concertos e exposições oriundos de várias partes do mundo. É uma forma de reunir nos gramados do parque mais famoso do mundo gente de todas as raças, idades, gostos e estilos.

O Summer Stage, que está comemorando a sua vigésima edição neste ano, é um evento organizado pelo City Park Foundation com o objetivo de fazer espetáculos gratuitos ao ar livre. Por isso, faça chuva ou muito sol, nenhum evento é cancelado, o que não chega a ser um problema para os novayorquinos e os milhares de turistas que adoram visitar o parque nesse época. É muito comum encontramos filas

imensas de guarda-chuvas esperando por uma passe para o próximo show em dias de chuva.

Os espetáculos brasileiros, além de estar sempre marcando presença no festival, costumam ser os mais disputados e os mais elogiados. Neste ano, o Brasil vai participar com show e cinema. Na sexta-feira, 08, Gabriel o Pensador se apresentará em um palco montado ao ar livre. No sábado, 09, será a vez da banda Nação Zumbi. Ambos os shows começam às 7:00pm.

Pegando carona no sucesso do festival, o New York Film Festival também vai participar do evento. Na sexta, depois do show de Gabriel o Pensador, o filme "Bentido o Fruto" será exibido num telão ao ar livre. No sábado, os apaixonados por cinema poderão assistir à "A dona da História. Ambos os filmes começam às 8:30pm. Não há atrasos porque o parque tem horário para fechar.



A Banda Nação Zumbi se apresenta no sábado às 7 da noite no Central Park.

Furacão leva à remoção de turistas de área da Flórida

O arquipélago de Flórida Keys ordenou a remoção dos turistas, à medida que o furacão Dennis, o primeiro desta temporada, passa pelo Caribe num curso que poderá levá-lo ao Estado americano no final de semana. As ilhas Keys estão sob alerta de furacão, o que significa que ventos de pelo menos 120 km/h e tempestades são possíveis nesta sexta-feira.

Meteorologistas do Centro Nacional de Furacões alertam todos os moradores da costa do Golfo do México a prestar atenção na chegada de Dennis. Conforme o furacão atravessa o Caribe, sua predecessora, a tempestade tropical Cindy, derrama chuvas fortes sobre parte dos EUA, levando a alertas de tornado e inundação.

A velocidade dos ventos do furacão Dennis aumentou e a tormenta está perto de alcançar a categoria 3, segundo informou o Centro Nacional de Furacões. Dennis apresentou ventos sustentáveis próximos de 176 km/h. Um furacão de categoria 3, segundo a escala Saffir-Simpson, tem ventos de 178 quilômetros por hora.

COLUMBUS SCREEN PRINTING

- T-Shirts Printing
- Vehicle Graphics
- Magnetics
- Banners
- Logos
- Signs

781-286-1411
1-800-755-6848
www.cspshirts.com
Falamos Português/Hablamos Español

Columbus, melhorando a imagem de sua empresa!

OFERTA

Com este cupom você ganhará 10% de desconto em qualquer serviço.

Cupom válido até 31 de julho de 2005

SUPER PROMOÇÃO

Camiseta branca com uma cor de impressão, frente e costa

\$ 3,99 cada

INVISTA EM IMÓVEIS

Que imóveis é um ótimo investimento você já sabe! O que você talvez não saiba, é que independente de sua situação no País, você pode investir em imóveis legalmente (Temos programas para estrangeiros).

COMO??? LIGUE AGORA: (973) 432-3787

e obtenha todas as informações e ajuda necessárias

Rosana Tabacki
Realtor Associate

EXIT GOLDEN REALTY GROUP
142 Ridge Rd. North Arlington - NJ
(973) 432-3787
(201) 997-4425

CASTLE HOME MORTGAGE
1690 Route 22 East - Union - NJ
(201) 669-9827

Eddie Sousa
Mortgage Consultant

Falamos Português Hablamos Español

PENSANDO EM VENDER SUA CASA? APROVEITE AGORA QUE O MERCADO AINDA ESTÁ BOM. ME LIGUE: (973) 432-3787 EU POSSO TE AJUDAR A FAZER UM ÓTIMO NEGÓCIO!

2 FAMILY EM NEWARK EXCELENTE NEGÓCIO

ÓTIMA LOCALIZAÇÃO E POTENCIAL.

Brazil problema

Enquanto alguns imigrantes lutam para serem notados de maneira positiva, outros buscam "aparecer" de maneira incorreta. Por incidente ou não, o fato é que estar estampado nas páginas policiais americanas só tende a piorar a imagem da comunidade brasileira nos Estados Unidos.

Por Jehozadak Pereira, de Boston

Na semana passada, um brasileiro ganhou as manchetes da imprensa americana. O sujeito tomou umas e outras, roubou um avião e foi bandear-se pelos lados de New York. O pior é que o cidadão tinha somente sete horas de voo obtidos em treinamento. Ou seja, além de toda a irresponsabilidade de colocar a sua vida em risco, colocou também a dos seus dois acompanhantes. Se for condenado pode pegar até 20 anos de cadeia. Um horror verdadeiro.

Outro dia em Somerville dois brasileiros tentaram assaltar um banco. Não chegaram nem na esquina. Foram presos e vão responder a processo. Possivelmente, serão condenados. Meses atrás nos arredores de Boston, um grupo animado fazia um churrasco embalados por muita carne, cerveja e música –

indefectíveis pagodes e sambas – a toda altura no aparelho de som. Lá pelas tantas, os vizinhos americanos reclamaram do barulho – já passava das dez da noite e foram destratados. Resultado: chamaram a polícia que levou preso alguns dos componentes da festa, como alguns deles estavam com ordem de deportação foram de vez embora.

Na região de Framingham, um homem de 48 anos foi preso acusado de abusar sexualmente de uma menina de 11 anos. Acusado de violência sexual, não teve direito à fiança e foi acusado pela promotoria que pediu uma longa pena de prisão para ele. Este episódio serviu para acirrar ainda mais a intolerância que um grupo antiimigrante da cidade contra a comunidade. O líder deles acusou publicamente os brasileiros de proteger e querer a liberdade do



As inúmeras manifestações feitas por imigrantes nos Estados Unidos acabam passando despercebidas quando confrontadas com as ações de alguns infratores da própria comunidade.

criminoso, só que ninguém foi lá pedir nada. Aliás, Framingham é um caso à parte. De cada dez motoristas multados, seis são brasileiros, que infringem leis de trânsito elementares. Uma delas – irritante e por isso mesmo atuada com justa razão – é a dos rádios dos carros numa altura inconcebível. Outra, é deixar que crianças andem nos bancos dianteiros dos carros. Af a autoridade policial age e nós reclamamos de perseguição.

Há alguns meses eu presenciei uma cena chocante e ao mesmo tempo hilária. Um brasileiro começou a buzinar e a xingar uma velhinha que atravessava a rua com dificuldades. A situação era até chata e constrangedora para quem assistia aquilo. Não sei de onde saiu um policial que passou o maior sabão e deu um esculacho no brasileiro que eu – e outros que víamos tudo – sentimos vergonha, teve gente ali que sentiu vontade de bater naquele motorista.

Tem dos nossos que agem como se estivessem lá nas suas vilas do interior, ou como se o mundo fosse inteiramente deles e de mais ninguém. Outro dia, fui num restaurante brasileiro em Everett onde lideranças da comunidade recebia um parlamentar brasileiro. Como o lugar não

estava fechado para o público, um brasileiro resolveu tirar satisfações com alguém do grupo, só porque ele achou que um homem olhou para ele de modo acintoso. Detalhe, o homem – idoso – nem estava aí para a mesa onde o valentão marcava presença. Deu o que fazer para segurá-lo e ninguém, nem os amigos entenderam a atitude dele. E nem bêbado ele estava.

Precisamos entender que estamos na casa dos outros e por isso temos de respeitar e honrar, agindo e procedendo honestamente, com educação, urbanidade e coerência. Ou agimos assim, ou logo as autoridades irão nos equiparar a estes que só querem bagunça. Voltando às atividades criminosas que envolvem brasileiros, há alguns que fazem parte de gangs que roubam e

depenam carros, além de tirar rachas ou pegas pelas ruas e avenidas. Logo, logo as autoridades começarão a ser intolerantes conosco por causa de um pequeno grupo de transgressores.

Atitudes como estas somente servem para acirrar os ânimos da população e das autoridades contra nós todos. É uma pena que seja assim, pois justamente nós que somos conhecidos como trabalhadores dedicados, bons pais, respeitadores e cordatos, logo seremos conhecidos como baderneiros, transgressores, criminosos, preguiçosos e vagabundos. Ou tomamos atitudes e isolamos quem assim procede ou logo veremos circular por aí nos carros americanos adesivos escritos – Go home brazilian people.

Condenada brasileira que atropelou policial

Nilma Gonçalves Figueiredo, 23, foi condenada a seis meses de prisão por ter atropelado um policial na cidade de Peabody, em Massachusetts. Por viver ilegalmente nos Estados Unidos, ela será deportada depois de cumprida a sentença.

Apesar de divulgada somente na última semana pelo jornal The Daily Item of Lynn, a condenação de Nilma ocorreu no dia 20 de junho passado. Ela foi sentenciada a seis meses de prisão por direção perigosa, por ter dado nome falso à polícia, e por dirigir sem habilitação. Nilma havia dito à polícia que seu nome era Leila Lopes, e que tinha 17 anos.

No dia 13 de abril deste ano, Nilma dirigia um veículo da Honda Accord quando atingiu o policial Michael Shea, 39, que ajudava na coordenação do tráfico em uma região da cidade de Peabody, onde uma equipe consertava um cano de gás. Ao ser atingido, foi jogado na calçada, inconsciente.

O caso movimentou a imprensa e a polícia de Salem. Michael Shea é um dos mais antigos policiais da cidade, com mais de 17 anos de serviço prestado. Ele ainda não voltou ao trabalho desde o acidente, pois ainda sofre de dores de cabeça e tonturas. Os médicos tiveram que fazer um implante de suporte metálico na perna de Michael Shea, mas ainda não têm certeza se o policial poderá voltar a assumir seu posto.



Philippe Patricio, de 20 anos, foi preso por ter pilotado um avião que não era de sua propriedade. Patricio estava bêbado e carregava dois adolescentes.

Brasileiros presos por brincarem no trânsito

Por Karine Porcel, de New York

Afrânio M. Franco, 43, Ruy de Serrao, 27, e Jamir G. Avelar, 43, moradores de Danbury, estavam na Rota 1 próximos a Burlingame Park quando começaram a fazer manobras com a motocicleta que colocavam em risco no só as suas vidas, mas também a das pessoas próximas.

Um dos homens, Afrânio M. Franco, estava na lista de imigrantes procurados pelo Departamento de Segurança Nacional

por já ter ordem de deportação. Ele foi acusado de participar do tráfico de imigrantes, no Texas, em outubro de 2000. A polícia de Charlestown levou Afrânio para a prisão federal Donald W. Wyatt em Central Falls, onde ele ficará preso até nova ordem de deportação.

Os outros dois homens foram presos e em seguida liberados por não terem antecedentes criminais. Ruy D. Serrao foi indiciado por direção perigosa

enquanto sua carteira de motorista estava suspensa. Jamir G. Avelar vai responder por direção perigosa enquanto dirigia sem licença. Eles pagaram uma multa de US\$300 e terão que comparecer à corte no dia 14 de julho.

A polícia local enviou as impressões digitais dos três brasileiros para o FBI Special Processing Center, onde suas identidades serão investigadas detalhadamente.

Operação contra imigrantes criminosos prende mais 25

O U.S. Immigration and Customs Enforcement (ICE) continua à procura de imigrantes criminosos que têm ordem de deportação, mas ainda não deixaram o país. Dessa vez, a operação foi em regiões próximas à capital, Washington D.C.

Agentes federais anunciaram que 25 ilegais foram presos durante três dias de ação da polícia. Quatorze deles eram fugitivos da Imigração. Apenas cinco tinham antecedentes criminais, incluindo assaltos, roubos e resistência à prisão. Os outros onze foram presos somente por estarem ilegalmente no país.

Segundo a porta-voz do ICE, Ernestine Fobbs, os quatorze imigrantes que já têm ordem para sair do país ficarão presos até serem deportados. Os onze ilegais presos na

leva foram liberados com a condição de comparecerem à corte em datas a serem marcadas.

A operação, chamada pelos agentes de *Fortitude*, promete restaurar a integridade do Sistema de Imigração, diminuindo a violação em Baltimore, Washington e Philadelphia. O ICE tem hoje 16 times de policiais federais atuando em diversas regiões do país, com o objetivo de localizar, prender e deportar os ilegais fugitivos.

O ICE estima que dos quase 11 milhões de ilegais que vivem hoje nos Estados Unidos, cerca de 465 mil têm antecedentes criminais. Só neste ano fiscal – de outubro de 2004 a setembro de 2005 – o ICE removeu 75 mil imigrantes dos Estados Unidos. Destes, 45 mil eram criminosos fugitivos.

COMPRE A SUA CASA NA FLÓRIDA E REALIZE SEU SONHO!



Estates Realty & Global Mortgages



Carla Fernandez
e-mail carlasl@comcast.net

LIGUE E NÓS PODEREMOS LHE AJUDAR A ESCOLHER O MELHOR LUGAR PARA O SEU INVESTIMENTO

TEMOS AS MELHORES OPÇÕES DE JUROS E PROGRAMAS DE CRÉDITO

TRABALHAMOS NAS CIDADES QUE MAIS CRESCEM NAPLES E FORT MYERS

FALE COM QUEM TEM EXPERIÊNCIA E CONHECE O MERCADO.

(239) 287-5252

Às terças e quartas o custo das suas remessas para o Brasil ficou pequenininho: **só 1 dólar.**



Nas agências **bcpbank** você faz suas remessas para o Brasil com toda a segurança e sem burocracia por apenas 1 dólar de taxa. Mas é só às terças e quartas-feiras. Aproveite. Porque o custo de remessas é pequeno, mas o período da promoção também.

www.bankbcp.com EUA - 1.888.bcpbank



PROCURANDO SAÚDE? VOCÊ ENCONTROU!



Proteína Natural que Combate:
Artrite - Alzheimer (Parkinson)
Asthma - Câncer
Diabetes - Doenças Crônicas
Hipertensão - Intoxicações
HIV e AIDS - Infecções
Inflamações - Stress / Fadiga
Resfriados



A melhor defesa do corpo contra o envelhecimento e doenças.

Jimmy Gutman, Médico, FACEP, formou-se e colou grau em medicina pela Universidade de Calgary, Canadá. Ele foi o Chefe Residente de Medicina de Emergência para o hospital Grady Memorial em Emory University, Atlanta e também já trabalhou com comunidades indígenas e esquimós na parte nordeste do Canadá, como médico rural.

O mundo médico está fascinado com o sistema imunológico por séculos. Pesquisadores já apareceram com milhares de produtos que precisam de receita médica e suplementos para ajudar nossa batalha contra os germes e doenças. Mas ainda é preciso descobrir algo que possa parar a ação das bactérias e vírus. E se a resposta de prevenção de doenças estivesse debaixo do nosso nariz o tempo todo? Poderiam nossos corpos já terem a habilidade de produzir o melhor soldado para lutar contra os radicais livres, germes e outros infiltrantes? Poderia este soldado também ser a resposta a outros dilemas médicos como o envelhecimento e doenças? A resposta é sim!

Estudos demonstram que nossos corpos produzem mais do que apenas células brancas para protegerem nosso sistema imunológico. O soldado é algo que ninguém pensa proteína.

Conhecido por muitos anos como fonte de força para tanto ossos quanto músculos a proteína é estudada como fator chave em construir um sistema imunológico forte especificamente, uma proteína chamada glutathione (GSH) e como intensificar a glutathione com um inovativo intensificador de glutathione (GSH). Uma proteína naturalmente produzida pelo corpo humano, a glutathione protege cada célula, tecido e órgão das doenças, do envelhecimento e do câncer. Ela é vital ao corpo, mas não pode ser produzida sinteticamente.

Glutathione consiste de aminoácidos e é usada pelas células como um antioxidante. Os estudos demonstram que ela exerce um papel central no funcionamento de nossas células de imunidade e que quando os níveis de glutathione estão baixos, a habilidade das células de lutarem contra patógenos fica severamente diminuída, deixando a porta aberta para as doenças.

Maiores informações: (954) 421-7456
Estamos Contratando Distribuidores | (800) 954-0443